

CAMERA DEI DEPUTATI

Doc. **XII-bis**
n. **153**

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

Risoluzione n. 2563

Appello per la restituzione di Varosia ai suoi legittimi abitanti

Trasmessa il 1° luglio 2024

PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE COUNCIL OF EUROPE

RESOLUTION 2563 (2024) ⁽¹⁾

Provisional version

Call for Varosha's return to its lawful inhabitants

PARLIAMENTARY ASSEMBLY

1. The summer of 2024 marks the sad 50th anniversary of the most dramatic episode in Cyprus' modern history – the *coup d'état* promoted by the military dictatorship in Greece aiming at achieving « Enosis » of Cyprus with Greece and the invasion by Türkiye which intervened under the pretext of Article IV of the Treaty of Guarantee of 1960. This crisis followed the intercommunal strife of 1963-1964, which led to the displacement of Cypriots from their homes, following which the United Nations decided to deploy a peacekeeping force (UNFICYP), which is still present on the island today. The Turkish military intervention of July-August 1974 resulted in thousands of victims, and a significant portion of the population having to flee their homes, leaving everything behind. The scars of these tragic events are still very present in the memories and public conscience of Cypriots. One of the most shocking traces of those events is the ghost town of Varosha, a fenced-off area of the city of Famagusta which has been closed and uninhabited for 50 years.

(1) *Assembly debate* on 27 June 2024 (22nd sitting) (see Doc. 16004, report of the Committee on Political Affairs and Democracy, rapporteur: Mr Piero Fassino). *Text adopted by the Assembly* on 27 June 2024 (22nd sitting).

2. The Parliamentary Assembly recalls that Cyprus, which had been part of the British Empire, was established in 1960 as an independent State ensuring equal rights and equal responsibility to all its citizens, both Greek Cypriots and Turkish Cypriots, and with guarantees of Greece, Türkiye and the United Kingdom.

3. The Assembly deplores that, almost 50 years later, the Cyprus problem is still unresolved, and the island remains divided. The continuing frozen conflict harms the vital interests of all Cypriot citizens and may lead to dangerous escalation. Furthermore, it constitutes a potentially destabilising factor for the Eastern Mediterranean.

4. The Assembly refers to its previous resolutions on the Cyprus issue, in particular Resolution 1362 (2004), Resolution 1376 (2004) and Resolution 1628 (2008), and reiterates its strong commitment to reaching a fair, lasting and comprehensive solution for a peaceful and united Cyprus which would guarantee the legitimate rights of both Greek Cypriots and Turkish Cypriots, in full compliance with the values and principles of the Council of Europe.

5. The Assembly fully supports the continued efforts by the United Nations Secretary General aimed at reviving the political process with a view to reaching a negotiated settlement of the Cyprus issue, and welcomes the appointment of María Angela

Holguin Cuéllar as Secretary General's Personal Envoy on Cyprus for the purpose of exploring whether common ground exists or not between the two sides, and hopes that her efforts will be able to promote the re-opening of negotiations between the two Cypriot communities.

6. The Assembly calls upon all parties involved to contribute to the swift resumption of the political process, and to refrain from any unilateral steps or public statements that could undermine the prospects for it. In this context, it considers that the statements made by the leaders of Türkiye and the Turkish Cypriot community promoting a « two-state solution » for Cyprus, thus pushing towards an effective partition of the island, ignore and contradict a settlement of a united Cyprus in a bi-zonal and bi-communal federation in accordance with commonly agreed parameters laid down by the relevant United Nations documents.

7. In the same vein, the Assembly regrets the announcements made by the President of Türkiye, and practical moves taken by the leader of the Turkish Cypriot community since October 2020, with a view to reopening access to the fenced-off area of Varosha. It considers the gradual opening of the fenced-off area as an unacceptable change of the status of Varosha as defined by the relevant UN Security Council resolutions, and thus a grave violation of these resolutions that undermines the prospects of reaching a comprehensive settlement of the Cyprus issue.

8. Taking into account the highly symbolic importance of Varosha for the Greek Cypriot community, the Assembly believes that returning Varosha to its lawful inhabitants, either in the framework of the implementation of UN Security Council Resolutions 550 and 789 placing it under the UN control, or as part of a package of reciprocal confidence-building measures, would constitute a strong positive contribution towards reaching a comprehensive settlement.

9. The Assembly welcomes, and stands ready to support, all initiatives aimed at building trust between the Greek Cypriot

and Turkish Cypriot communities, such as direct dialogue and practical bi-communal co-operation projects at the level of municipalities, political parties, religious leaders, academia, civil society organisations, youth, etc.

10. The Assembly particularly praises both municipalities of Famagusta/Gazimağusa for establishing constructive and future-oriented dialogue and encourages them to develop common bi-communal projects aimed at preparing Famagusta, including Varosha, for a common future following the eventual solution of the Cyprus issue. It calls upon the political leadership of both communities to facilitate and support such projects.

11. It also welcomes the direct dialogue between representatives of Greek Cypriot and Turkish Cypriot political parties under the auspices of the Embassy of the Slovak Republic, and encourages all political forces from both sides to make active use of this opportunity to build mutual understanding and dispel mistrust.

12. The Assembly takes note that the European Court of Human Rights recognises the Immovable Property Commission (IPC) set up by Türkiye in the northern Cyprus following the Court judgement in the *Xenides-Arestis v. Turkey* case, as Türkiye's effective domestic remedy for claims relating to properties left by Greek Cypriots in northern Cyprus when they fled to the South in 1974. It underlines this possibility for those Greek Cypriots who so wish to apply for pecuniary compensation, exchange or restitution of their properties abandoned in 1974.

13. The Assembly notes that according to the official information provided by the IPC, so far it has received 7 596 applications and concluded 1 775 cases. At the same time, the Assembly notes that, in most cases processed to date, the IPC has ruled for compensation in accordance with claims of the applicants, requesting restitution in only 3.5% of the cases. In addition, it notes that, to date, no cases relating to Varosha have been completed.

14. Moreover, the Assembly understands that, for most Greek Cypriots lawful inha-

bitants of Varosha, applying to IPC, and even obtaining through it the right to return to their homes, which would remain under a *de facto* control of the Turkish Cypriot authorities, is not politically acceptable or practicable.

15. The Assembly calls upon all parties involved to resume in good faith the political process leading to the settlement of the Cyprus problem on the basis a bi-zonal bi-communal federation with a single international legal personality, a single sovereignty and a single citizenship composed of two constituent States with political equality, as described in pertinent UN Security Council resolutions, and endowed with full powers in matters of assigned competence.

16. The Assembly urges Türkiye and the leadership of the Turkish Cypriot community to abandon their stance in favour of a « two-state » solution for Cyprus and to recommit to the political process leading to a comprehensive settlement of Cyprus issue on the basis of internationally agreed parameters.

17. The Assembly further urges the leadership of the Turkish Cypriot community to reverse all steps taken on Varosha since October 2020, to refrain from any further unilateral actions in relation to Varosha that are not in accordance with the relevant UN Security Council resolutions, and to implement as a matter of priority UN Security Council Resolutions 550 and 789 by placing the fenced-off area of Varosha under the UN control.

18. In addition, the Assembly calls upon all parties involved to devise and implement a package of reciprocal confidence-building measures in accordance with international law, aiming at overcoming isolation of Turkish Cypriots, and promoting co-operation, for the benefit of both communities, and reunification of the island.

19. The Assembly calls upon the leaders of both communities to resume their me-

etings and dialogue on practical issues for the benefit of all Cypriots, and to re-engage in a political process under the auspices and with the good services of the UN Secretary-General.

20. The Assembly values the participation of representatives of the Turkish Cypriot community in its debates and in the work of its committees, and undertakes to give full effect to Resolution 1376 (2004). It encourages them to use more actively this opportunity to contribute to the European political debate, and to engage in a meaningful dialogue with their Greek Cypriot compatriot counterparts with a view to building mutual trust and preparing the ground for the resumption of direct talks between the two communities, under the auspices of the United Nations, with the aim of reaching a fair, lasting and comprehensive solution for a peaceful and united Cyprus.

21. The Assembly appreciates the role played by the United Nations Peacekeeping Force in Cyprus and pays tribute to the soldiers and civilians who lost their lives in service to provide peace and security to the Cypriots.

22. The Assembly calls upon Greece, Türkiye and the United Kingdom, as guarantor powers, and upon all the members of the UN Security Council, to co-operate for a solution of the Cyprus problem in accordance with the pertinent UN Security Council Resolutions.

23. The Assembly reiterates its commitment to a united Cyprus and resolves to continue contributing, through the activities of its competent committees, to reaching a solution of the Cyprus problem which is shared by both Greek Cypriots and Turkish Cypriots and which is in accordance with the pertinent UN Security Council resolutions.

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DU CONSEIL DE L'EUROPE

RÉSOLUTION 2563 (2024) ⁽¹⁾

Version provisoire

Appel à la restitution de Varosha à ses habitants légitimes

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE

1. L'été 2024 marque le triste 50^e anniversaire de l'épisode le plus dramatique de l'histoire moderne de Chypre: le coup d'État promu par la dictature militaire en Grèce visant à réaliser l'« Énosis » de Chypre avec la Grèce et l'invasion par la Türkiye, qui a lancé une intervention sous prétexte de l'article IV du Traité de garantie de 1960. Cette crise faisait suite aux conflits intercommunautaires de 1963-1964, qui ont entraîné l'éloignement de Chypriotes de leurs foyers, à la suite de quoi les Nations Unies ont décidé de déployer une force chargée du maintien de la paix (UNFICYP), qui est toujours présente sur l'île actuellement. L'intervention militaire turque de juillet-août 1974 a fait des milliers de victimes, et une partie importante de la population a dû fuir son domicile, laissant tout derrière elle. Ces faits tragiques sont encore très présents dans les mémoires et ont profondément marqué la conscience collective des Chypriotes. L'une des traces les plus choquantes de ces événements est la ville fantôme de Varosha, zone de la ville de

Famagouste clôturée et inhabitée depuis 50 ans.

2. L'Assemblée parlementaire rappelle que Chypre, qui faisait partie de l'Empire britannique, a été créée en 1960 en tant qu'État indépendant garantissant des droits égaux et une responsabilité égale à tous ses citoyens, tant Chypriotes grecs que Chypriotes turcs, et avec les garanties de la Grèce, de la Türkiye et du Royaume-Uni.

3. L'Assemblée déplore que, près de 50 ans plus tard, le problème chypriote ne soit toujours pas résolu et que l'île reste divisée. La persistance du conflit gelé nuit aux intérêts vitaux de tous les Chypriotes et risque de conduire à une escalade dangereuse, en plus d'être potentiellement déstabilisante pour la région de la Méditerranée orientale.

4. L'Assemblée renvoie à ses précédentes résolutions sur la question chypriote, en particulier la Résolution 1362 (2004), la Résolution 1376 (2004) et la Résolution 1628 (2008), et réaffirme son ferme engagement en faveur d'une solution équitable, durable et globale pour une Chypre pacifique et unie, qui garantirait les droits légitimes des Chypriotes grecs comme des Chypriotes turcs, dans le plein respect des valeurs et des principes du Conseil de l'Europe.

5. L'Assemblée soutient pleinement les efforts que le Secrétaire général des Na-

(1) *Discussion par l'Assemblée le 27 juin 2024 (22^e séance) (voir Doc. 16004, rapport de la commission des questions politiques et de la démocratie, rapporteur: M. Piero Fassino). Texte adopté par l'Assemblée le 27 juin 2024 (22^e séance).*

tions Unies ne cesse de déployer pour relancer le processus politique en vue de parvenir à un règlement négocié de la question chypriote et salue la nomination de María Angela Holguin Cuéllar au poste d'Envoyée personnelle du Secrétaire général pour Chypre, afin de déterminer s'il existe un terrain d'entente entre les deux parties et espère que ses efforts pourront favoriser la réouverture des négociations entre les deux communautés chypriotes.

6. L'Assemblée appelle toutes les parties concernées à contribuer à la reprise rapide du processus politique et à s'abstenir de prendre toute mesure unilatérale ou de faire toute déclaration publique susceptible de le compromettre. À cet égard, elle estime que les déclarations des dirigeants de la Türkiye et de la communauté chypriote turque en faveur d'une « solution à deux États » pour Chypre, qui font dès lors la promotion d'une partition effective de l'île, ignorent et contredisent l'établissement d'une Chypre unie dans une fédération bizonale et bicommunautaire conformément aux paramètres déterminés d'un commun accord figurant dans les documents des Nations Unies sur le sujet.

7. De la même manière, l'Assemblée déplore les annonces faites par le Président de la Türkiye et les dispositions pratiques prises par le chef de la communauté chypriote turque depuis octobre 2020 en vue de rouvrir l'accès à la zone clôturée de Varosha. Elle considère l'ouverture progressive de la zone clôturée comme une modification inacceptable du statut de Varosha tel que défini par les résolutions pertinentes du Conseil de sécurité des Nations Unies, donc comme une grave violation de ces résolutions, qui sape les chances de parvenir à un règlement global de la question chypriote.

8. Compte tenu de l'importance hautement symbolique de Varosha pour la communauté chypriote grecque, l'Assemblée estime que la restitution du lieu à ses habitants légitimes, soit dans le cadre de la mise en œuvre des Résolutions 550 et 789 du Conseil de sécurité des Nations Unies la plaçant sous le contrôle des Nations Unies, soit au titre d'un ensemble de mesures de

confiance réciproque, contribuerait grandement à un règlement global.

9. L'Assemblée salue et se tient prête à soutenir toutes les initiatives visant à instaurer la confiance entre les communautés chypriote grecque et chypriote turque, telles que le dialogue direct et les projets concrets de coopération bicommunautaire au niveau des municipalités, des partis politiques, des chefs religieux, des universités, des organisations de la société civile, de la jeunesse, etc.

10. L'Assemblée félicite en particulier les deux municipalités de Famagouste/Gazimagouse d'avoir établi un dialogue constructif et tourné vers l'avenir et les encourage à élaborer des projets communs bicommunautaires visant à préparer Famagouste, y compris Varosha, à un avenir commun après la résolution ultérieure de la question chypriote. Elle demande aux dirigeants politiques des deux communautés de faciliter et de soutenir de tels projets.

11. Elle se félicite également du dialogue direct entre les représentants des partis politiques chypriotes grecs et chypriotes turcs sous les auspices de l'ambassade de la République slovaque et encourage toutes les forces politiques des deux parties à saisir activement cette occasion pour renforcer la compréhension mutuelle et dissiper la méfiance.

12. L'Assemblée note que la Cour européenne des droits de l'homme reconnaît la Commission des biens immobiliers (CBI) mise en place par la Türkiye dans le nord de Chypre à la suite de l'arrêt rendu par la Cour dans l'affaire *Xenides-Arestis c. Turquie* comme le recours interne effectif de la Türkiye pour les réclamations relatives aux biens laissés par les Chypriotes grecs dans le nord de l'île lorsqu'ils ont fui vers le sud en 1974. Elle souligne cette possibilité offerte aux Chypriotes grecs qui le souhaitent de demander l'indemnisation, l'échange ou la restitution de leurs biens abandonnés en 1974.

13. L'Assemblée note que d'après les informations officielles fournies par la CBI, cette dernière a reçu jusqu'ici 7 596 requêtes et statué dans 1 775 affaires. Dans le même temps, l'Assemblée note que, dans la plupart des cas traités jusqu'à présent, la CBI s'est

prononcée en faveur de l'indemnisation conformément aux demandes des requérants, et qu'elle a demandé la restitution dans 3,5% des cas seulement. De plus, elle note qu'à ce jour, aucune procédure concernant Varosha n'a encore abouti.

14. Par ailleurs, l'Assemblée comprend que, pour la plupart des Chypriotes grecs habitants légitimes de Varosha, le fait de s'adresser à la CBI et même d'obtenir par ce biais le droit de retourner dans leurs habitations, qui resteraient sous le contrôle *de facto* des autorités chypriotes turques, n'est politiquement ni acceptable ni réalisable.

15. L'Assemblée appelle toutes les parties concernées à reprendre de bonne foi le processus politique conduisant au règlement du problème chypriote sur la base d'une fédération bizonale bicommunautaire avec une personnalité juridique internationale unique, une souveraineté unique et une citoyenneté unique composée des deux États constitutifs politiquement égaux, comme indiqué dans les résolutions pertinentes du Conseil de sécurité des Nations Unies, et dotés de pleins pouvoirs en matière de compétences assignées.

16. L'Assemblée invite instamment la Turquie et les dirigeants de la communauté chypriote turque à abandonner leur position en faveur d'une solution à « deux États » pour Chypre et à s'engager à nouveau dans le processus politique visant un règlement global de la question chypriote sur la base de paramètres convenus au niveau international.

17. L'Assemblée invite par ailleurs instamment les dirigeants de la communauté chypriote turque à annuler toutes les mesures prises depuis octobre 2020 concernant Varosha, à s'abstenir de mener toute nouvelle action unilatérale en lien avec Varosha qui ne serait pas conforme aux résolutions pertinentes du Conseil de sécurité des Nations Unies et à mettre en œuvre en priorité les Résolutions 550 et 789 du Conseil de sécurité des Nations Unies en plaçant la zone clôturée de Varosha sous le contrôle des Nations Unies.

18. De plus, l'Assemblée appelle toutes les parties concernées à élaborer et à mettre en œuvre un ensemble de mesures de confiance

réciproques conformes au droit international, visant à surmonter l'isolement des Chypriotes turcs et à promouvoir la coopération dans l'intérêt des deux communautés et la réunification de l'île.

19. L'Assemblée invite les dirigeants des deux communautés à reprendre leurs réunions et leur dialogue sur des questions pratiques dans l'intérêt de tous les Chypriotes et à s'engager à nouveau dans un processus politique sous les auspices et avec les bons offices du Secrétaire général de l'ONU.

20. L'Assemblée apprécie que des représentants de la communauté chypriote turque participent à ses débats et aux travaux de ses commissions et s'engage à donner plein effet à la Résolution 1376 (2004). Elle les encourage à profiter plus activement de cette occasion de contribuer au débat politique européen et à établir un dialogue constructif avec leurs homologues compatriotes chypriotes grecs en vue d'instaurer une confiance mutuelle et de préparer le terrain pour la reprise des négociations directes entre les deux communautés, sous les auspices des Nations Unies, dans le but de parvenir à une solution équitable, durable et globale qui rétablisse la paix et l'unité de Chypre.

21. L'Assemblée reconnaît le rôle joué par la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre et rend hommage aux soldats et aux civils qui ont perdu la vie en service, pour assurer la paix et la sécurité aux Chypriotes.

22. L'Assemblée appelle la Grèce, la Turquie et le Royaume-Uni, en tant que puissances garantes, ainsi que tous les membres du Conseil de sécurité des Nations Unies, à coopérer pour trouver une solution au problème chypriote conformément aux résolutions pertinentes du Conseil de sécurité des Nations Unies.

23. L'Assemblée réitère son attachement à une Chypre unie et décide de continuer, à travers les activités de ses commissions compétentes, à contribuer à l'établissement d'une solution au problème chypriote partagée à la fois par les Chypriotes grecs et par les Chypriotes turcs et conformément aux résolutions pertinentes du Conseil de sécurité des Nations Unies.

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

RISOLUZIONE 2563 (2024) ⁽¹⁾

Appello per la restituzione di Varosia ai suoi legittimi abitanti

ASSEMBLEA PARLAMENTARE

1. Nell'estate del 2024 ricorre il triste 50° anniversario dell'episodio più drammatico della storia moderna di Cipro: il colpo di Stato promosso dalla dittatura militare greca per realizzare l'« Enosis » di Cipro con la Grecia e l'invasione da parte della Turchia, che intervenne con il pretesto dell'articolo IV del Trattato di Garanzia del 1960. Questa crisi seguì gli scontri intercomunitari del 1963-1964, all'origine dello sfollamento dei ciprioti dalle loro case, in seguito alle quali le Nazioni Unite decisero di dispiegare una forza di pace (UNFICYP), ancora oggi presente sull'isola. L'intervento militare turco del luglio-agosto 1974 provocò migliaia di vittime e una parte significativa della popolazione dovette fuggire dalle proprie case, abbandonando tutto. Le cicatrici di questi tragici eventi sono ancora presenti nella memoria e nella coscienza collettiva dei ciprioti. Una delle tracce più sconvolgenti di questi accadimenti è la città fantasma di Varosia, un'area della città di Famagosta recintata e disabitata da 50 anni.

2. L'Assemblea parlamentare ricorda che Cipro, che faceva parte dell'Impero britannico, è stata istituita nel 1960 come Stato indipendente con pari diritti e doveri per tutti i suoi cittadini, sia greco-ciprioti che

turco-ciprioti, e con garanzie da parte di Grecia, Turchia e Regno Unito.

3. L'Assemblea deplora il fatto che, quasi 50 anni dopo, il problema di Cipro sia ancora irrisolto e l'isola resti divisa. La persistenza del conflitto congelato è dannosa per gli interessi vitali di tutti i ciprioti e rischia di portare a una pericolosa escalation, oltre a essere potenzialmente destabilizzante per la regione del Mediterraneo orientale.

4. L'Assemblea fa riferimento alle sue precedenti risoluzioni sulla questione cipriota, in particolare la Risoluzione 1362 (2004), la Risoluzione 1376 (2004) e la Risoluzione 1628 (2008), e ribadisce il suo fermo impegno per una soluzione equa, duratura e globale per una Cipro pacifica e unita, che garantisca i diritti legittimi sia dei greco-ciprioti che dei turco-ciprioti, nel pieno rispetto dei valori e dei principi del Consiglio d'Europa.

5. L'Assemblea sostiene pienamente i continui sforzi del Segretario Generale delle Nazioni Unite per dare nuovo slancio al processo politico al fine di raggiungere una soluzione negoziata della questione cipriota e accoglie con favore la nomina di María Angela Holguin Cuéllar come Inviato personale del Segretario Generale per Cipro per verificare se esiste un terreno comune tra le due parti e spera che i suoi sforzi possano facilitare la riapertura dei negoziati tra le due comunità cipriote.

6. L'Assemblea invita tutte le parti interessate a contribuire alla rapida ripresa del

(1) *Dibattito in Assemblea* il 27 giugno 2024 (22° seduta) (V. Doc. 16004, Relazione della Commissione affari politici e democrazia, relatore: On. Piero Fassino). *Testo adottato dall'Assemblea* il 27 giugno 2024 (22° seduta).

processo politico e ad astenersi dall'intraprendere qualsiasi azione unilaterale o dal fare qualsiasi dichiarazione pubblica che possa metterlo a rischio. In proposito, ritiene che le dichiarazioni dei leader della Turchia e della comunità turco-cipriota a favore di una « soluzione a due Stati » per Cipro, che promuoverebbe un'effettiva divisione dell'isola, ignorino e contraddicano l'istituzione di una Cipro unita in una federazione bizonale e bicomunitaria in conformità con i parametri stabiliti di comune accordo nei documenti delle Nazioni Unite in materia.

7. Allo stesso modo, l'Assemblea deplora gli annunci fatti dal Presidente della Turchia e le misure concrete adottate dal leader della comunità turco-cipriota dall'ottobre 2020 per riaprire l'accesso all'area recintata di Varosia. Ritiene che la graduale apertura dell'area recintata sia un cambiamento inaccettabile dello status di Varosia, come definito dalle pertinenti risoluzioni del Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite, e quindi una grave violazione di tali risoluzioni, che mina le possibilità di raggiungere una soluzione globale del problema di Cipro.

8. In considerazione dell'importanza altamente simbolica che Varosia riveste per la comunità greco-cipriota, l'Assemblea ritiene che la restituzione del luogo ai suoi legittimi abitanti, sia nel quadro dell'attuazione delle risoluzioni 550 e 789 del Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite che lo pongono sotto il controllo delle Nazioni Unite, sia come parte di un pacchetto di misure di rafforzamento della fiducia reciproca, contribuirebbe notevolmente a una soluzione globale.

9. L'Assemblea accoglie con favore ed è pronta a sostenere tutte le iniziative volte a promuovere la fiducia tra le comunità greco-cipriota e turco-cipriota, come il dialogo diretto e i progetti concreti di cooperazione bicomunitaria a livello di comuni, partiti politici, leader religiosi, università, organizzazioni della società civile, associazioni giovanili, ecc.

10. L'Assemblea si congratula in particolare con le due municipalità di Famagosta/Gazimagouse per aver instaurato un dia-

logo costruttivo e lungimirante e le incoraggia a sviluppare progetti comuni bicomunitari volti a preparare Famagosta, compresa Varosia, a un futuro comune dopo la successiva risoluzione della questione cipriota. Invita i leader politici di entrambe le comunità a facilitare e sostenere tali progetti.

11. Accoglie inoltre con favore il dialogo diretto tra i rappresentanti dei partiti politici greco-cipriota e turco-cipriota sotto gli auspici dell'Ambasciata della Repubblica Slovacca e incoraggia tutte le forze politiche di entrambe le parti a cogliere attivamente questa opportunità per rafforzare la comprensione reciproca e dissipare la diffidenza.

12. L'Assemblea prende atto che la Corte europea dei diritti dell'uomo riconosce la Commissione per i beni immobili istituita dalla Turchia nella parte settentrionale di Cipro a seguito della sentenza della Corte nella causa *Xenides-Arestis contro Turchia* come effettivo rimedio nazionale della Turchia per le rivendicazioni relative alle proprietà lasciate dai greco-ciprioti nel nord dell'isola, quando sono fuggiti verso il sud nel 1974. Ha sottolineato la possibilità offerta ai greco-ciprioti che lo desiderano di chiedere un risarcimento, uno scambio o la restituzione dei loro beni abbandonati nel 1974.

13. L'Assemblea osserva che, secondo le informazioni ufficiali fornite dalla Commissione per i beni immobili, finora ha ricevuto 7.596 domande e concluso 1.775 casi. Allo stesso tempo, l'Assemblea nota che, nella maggior parte dei casi trattati fino ad oggi, la Commissione per i beni immobili ha deliberato un risarcimento conforme alle richieste dei richiedenti, richiedendo la restituzione solo nel 3,5% dei casi. Inoltre, rileva che finora non è stato concluso alcun procedimento relativo a Varosia.

14. Inoltre, l'Assemblea comprende che, per la maggior parte dei legittimi abitanti greco-ciprioti di Varosia, non è politicamente accettabile né fattibile rivolgersi alla Commissione per i beni immobili e persino ottenere in tal modo il diritto di tornare nelle loro case, che rimarrebbero sotto il

controllo de facto delle autorità turco-cipriote.

15. L'Assemblea invita tutte le parti interessate a riprendere in buona fede il processo politico per giungere alla soluzione della questione cipriota sulla base di una federazione bizonale bicomunitaria con un'unica personalità giuridica internazionale, un'unica sovranità e un'unica cittadinanza composta dai due Stati costitutivi politicamente uguali, come stabilito nelle pertinenti risoluzioni del Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite, e con pieni poteri sulle competenze assegnate.

16. L'Assemblea esorta la Turchia e la leadership della comunità turco-cipriota ad abbandonare la posizione a favore di una soluzione « a due Stati » per Cipro e a impegnarsi nuovamente nel processo politico volto a una soluzione globale del problema cipriota sulla base di parametri concordati a livello internazionale.

17. L'Assemblea esorta inoltre la leadership della comunità turco-cipriota a revocare tutte le misure adottate dall'ottobre 2020 riguardanti Varosia, ad astenersi da qualsiasi ulteriore azione unilaterale in relazione a Varosia che non sia conforme alle pertinenti risoluzioni del Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite e ad attuare in via prioritaria le risoluzioni 550 e 789 del Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite, ponendo l'area recintata di Varosia sotto il controllo delle Nazioni Unite.

18. Inoltre, l'Assemblea invita tutte le parti interessate a sviluppare e attuare un pacchetto di misure di rafforzamento della fiducia reciproca ai sensi del diritto internazionale, volte a superare l'isolamento dei turchi-ciprioti e a promuovere la cooperazione a beneficio di entrambe le comunità e della riunificazione dell'isola.

19. L'Assemblea invita i leader delle due comunità a riprendere gli incontri e il dialogo su questioni pratiche nell'interesse

di tutti i ciprioti e a impegnarsi nuovamente in un processo politico sotto gli auspici e con i buoni uffici del Segretario Generale delle Nazioni Unite.

20. L'Assemblea apprezza la partecipazione di rappresentanti della comunità turco-cipriota ai suoi dibattiti e ai lavori delle commissioni e si impegna a dare piena attuazione alla Risoluzione 1376 (2004). Li incoraggia a fare un uso più attivo di questa opportunità per contribuire al dibattito politico europeo e stabilire un dialogo costruttivo con le controparti greco-cipriote al fine di costruire la fiducia reciproca e preparare il terreno per la ripresa dei negoziati diretti tra le due comunità, sotto gli auspici delle Nazioni Unite, con l'obiettivo di raggiungere una soluzione equa, duratura e globale che ripristini la pace e l'unità di Cipro.

21. L'Assemblea riconosce il ruolo svolto dalla Forza di mantenimento della pace delle Nazioni Unite a Cipro (UNFICYP) e rende omaggio ai soldati e ai civili che hanno perso la vita nell'adempimento del loro dovere per garantire la pace e la sicurezza dei ciprioti.

22. L'Assemblea invita la Grecia, la Turchia e il Regno Unito, in qualità di Potenze garanti, e tutti i membri del Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite, a cooperare per trovare una soluzione al problema di Cipro in conformità con le risoluzioni del Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite in materia.

23. L'Assemblea ribadisce il suo impegno a favore di una Cipro unita e decide di continuare, attraverso le attività delle sue commissioni competenti, a contribuire alla ricerca di una soluzione al problema cipriota condivisa sia dai greco-ciprioti che dai turco-ciprioti e in conformità con le risoluzioni del Consiglio di Sicurezza delle Nazioni Unite in materia.

PAGINA BIANCA



190122106160